

インドネシア語版

光市 Kota Hikari

ごみ分別事典 Kamus pemilahan sampah

ごみ分別事典は「ごみ分別アプリ」からもご覧いただけます！
下記 QR コードからダウンロードできます。
Kamus pemilahan sampah juga bisa dilihat dari
“Aplikasi pemilahan sampah” !
Dapat diunduh dari kode QR di bawah ini.



令和2年8月
Agustus 2020



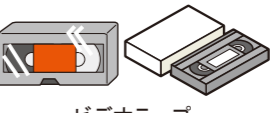


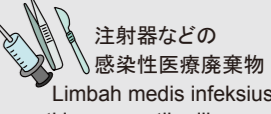
光市 環境部環境事業課
Departemen Lingkungan Divisi Urusan Lingkungan
Kota Hikari

TEL (0833) 72-1470 または /atau (0833) 72-1471

URL <http://www.city.hikari.lg.jp/>

ごみの分け方・出し方 (ごみ袋が指定されていない場合)

Cara pemilahan dan cara pembuangan sampah (jika kantong sampahnya tidak ditentukan)

	可燃粗大ごみ Sampah besar yang bisa dibakar	古紙・古布類 Kertas bekas dan kain bekas	有害ごみ Sampah berbahaya	市が収集しないごみ Sampah yang tidak dikumpulkan oleh kota
対象となるごみ Jenis sampah	 たんす・じゅうたん Lemari dan karpet  寝具・敷物類 Perlengkapan tidur dan alas lantai  多量の落葉や草・木くず類 Daun gugur, rumput dan sampah kayu dalam jumlah banyak  畳 Tatami	 新聞紙・広告類 Kertas koran dan selebaran  段ボール 雑誌 Karton Majalah  古着 (カッターシャツ・セーター・Tシャツなど) Pakaian bekas (kemeja, sweater, baju kaos, dll.)  雑がみ (紙箱・封筒・包装紙・紙袋など) Sampah kertas lain (kotak kertas, amplop, kertas pembungkus, kantong kertas, dll.)	 乾電池 蛍光灯 Batu baterai Lampu neon  使い捨てライター Korek api gas sekali pakai  ビデオテープ Video tape  カセットテープ Pita kaset	 家電4品目 (エアコン・テレビ・冷蔵庫・洗濯機) 冷蔵庫・冷凍庫・洗濯機・衣類乾燥機 4 item peralatan elektronik rumah tangga (AC, TV, kulkas, freezer, mesin cuci, pengering pakaian)  パソコン Komputer  自動車部品・バイク Komponen mobil dan motor  消火器・ガスボンベ Alat pemadam api dan tabung gas  注射器などの 感染性医療廃棄物 Limbah medis infeksius seperti jarum suntik, dll.
出し方 Cara pembuangan	<p>ひもで束ねるか、紙製の袋等に入れる。 Dibundel dengan tali atau dimasukkan ke kantong kertas.</p>	<p>種類ごとにひもで束ねる。 ※雑がみは紙袋や段ボールに入れて出すこともできる。 Dibundel dengan tali berdasarkan jenisnya. * Untuk sampah kertas lainnya bisa dimasukkan ke kantong kertas atau karton.</p>	<p>種類ごとに透明のビニール袋に入れる。 Dimasukkan ke kantong plastik transparan sesuai dengan jenisnya.</p>	<p>販売店や専門業者へ依頼するなどして適正に処理する。 Dibuang dengan tepat seperti meminta bantuan ke toko penjualnya atau vendor khusus.</p>
注意すること Hal yang perlu diperhatikan	<ul style="list-style-type: none"> 木製家具類は、分解、破砕する。 ※ 1m × 1m × 20cm (厚さ) 以内 - Untuk furnitur kayu, dibongkar lalu dihancurkan. * Maksimal 1m × 1m × 20cm (ketebalan) 木や枝はひもで束ねる。 - Untuk kayu dan dahan dibundel dengan tali. ガラスや金属類は取り除く。 - Lepas bagian kaca dan logamnya. 畳はそのまま出す。 - Untuk tatami dibuang seadanya. 	<ul style="list-style-type: none"> 新聞紙と新聞の折込み広告は一緒に束ねて出す。 - Kertas koran dan iklan surat kabar dibundel dengan disatukan. 汚れていたり、濡れていたりする古着は回収できない。 - Pakaian bekas yang kotor atau basah tidak bisa dibuang. 	<ul style="list-style-type: none"> 充電式電池やボタン電池は環境事業課へ持参。 - Bawa baterai yang dapat diisi ulang dan baterai kancing ke Divisi Urusan Lingkungan. 使い捨てライターは使い切った後出す。 - Buang korek api gas sekali pakai setelah isinya habis. 	<ul style="list-style-type: none"> 家電4品目はリサイクル料金が必要。 - Untuk 4 item barang elektronik rumah tangga dikenakan biaya daur ulang. 一時的に多量のごみが出る場合は、処理施設に自己搬入するか、光市一般廃棄物処理業許可業者に依頼する。 - Jika akan membuang sampah dalam jumlah banyak untuk sementara waktu, bawalah sendiri ke fasilitas pengolahan atau meminta bantuan ke vendor berlisensi pengolahan sampah kota Hikari. 石や砂、土などの自然物は回収できない。 - Batu, pasir, tanah, dan benda-benda alam lainnya tidak bisa dibuang.

ごみの分け方・出し方 (ごみ袋が指定されている場合)

Cara pemilahan dan cara pembuangan sampah (jika kantong sampahnya ditentukan)

	可燃ごみ Sampah yang bisa dibakar	容器・包装用プラスチック類 Wadah dan plastik untuk kemasan	ペットボトル Botol pet	びん・缶類 Botol kaca dan kaleng	金属類 Logam	小型家電製品 Peralatan elektronik rumah tangga ukuran kecil	その他プラスチック類 Plastik lainnya	陶磁器・ガラス・ゴム類 Tembikar, kaca, karet
袋の種類 Jenis-jenis kantong plastik sampah	半透明白色の指定袋 Kantong plastik yang ditentukan berwarna putih semitransparan	黄色の指定袋 Kantong plastik yang ditentukan warna kuning	緑色の指定袋 (種類ごとに出す) Kantong plastik yang ditentukan warna hijau (dibuang sesuai dengan jenisnya)			青色の指定袋 Kantong plastik yang ditentukan warna biru	赤色の指定袋 Kantong plastik yang ditentukan warna merah	
対象となるごみ Jenis sampah	<p>調理くず、残飯など Sampah dapur, sisa makanan, dll.</p> <p>小枝・草 Ranting dan rumput</p> <p>リサイクルできない紙くず・ティッシュ Sampah kertas yang tidak bisa didaur ulang dan tissue</p> <p>たばこの吸殻 Puntung rokok</p> <p>靴類 Sepatu</p>	<p>弁当・卵などのトレイ Tray bekal makan, telur, dll.</p> <p>菓子・食品のビニール Plastik kemasan kue dan makanan</p> <p>マヨネーズ・シャンプーのボトル Botol mayones dan sampo</p> <p>カップ麺のカップ・ペットボトルのラベル Cup kemasan mie cup dan label botol pet</p> <p>目印はプラマーク! Tandanya simbol plastik!</p>	<p>透明なペットボトル Botol pet transparan</p> <p>PET 目印はPETマーク! Tandanya simbol PET!</p>	<p>飲食用の空きびん類 Botol kosong untuk makanan dan minuman</p> <p>化粧品のびん類 Botol bekas kosmetik</p> <p>飲食用の空き缶類 Kaleng kosong untuk makanan dan minuman</p> <p>空き缶の目印はアルミ・スチールマーク! Tandanya simbol aluminium dan besi!</p>	<p>なべ・刃物 Panci dan benda tajam</p> <p>自転車・三輪車 Sepeda dan sepeda roda tiga</p> <p>スプレー缶・カセットボンベ Kaleng spray dan tabung gas kecil</p>	<p>家庭用小型家電 Peralatan elektronik rumah tangga kecil</p> <p>電気コード類 Kabel listrik</p> <p>おもちゃ (電池・電源・バッテリーを使用するもの) Mainan anak (yang menggunakan baterai, listrik, aki)</p>	<p>ポリタンク・タッパー Jeriken plastik dan wadah plastik</p> <p>スポンジ・ビニールホース Spons dan selang plastik</p> <p>バケツ Ember</p> <p>おもちゃ (電池・電源・バッテリーを使用しないもの) Mainan anak (yang tidak menggunakan baterai, listrik, aki)</p>	<p>陶磁器・ガラス Tembikar dan kaca</p> <p>植木鉢・ゴム手袋 Pot tanaman dan sarung tangan karet</p> <p>電球・使用済みカイロ Bohlam dan koyo (kairo) bekas</p> <p>乾燥剤 Penyerap lembab</p>
注意すること Hal yang perlu diperhatikan	<ul style="list-style-type: none"> 燃えないものは入れない。 Jangan memasukkan barang yang tidak bisa dibakar. 生ごみはしっかりと水を切って出す。 Untuk sampah makanan, buang airnya sampai kering. 食用油は布や紙に染み込ませる。 Untuk minyak goreng diresapkan ke kain atau kertas. 	<ul style="list-style-type: none"> 商品が入っていたプラスチック製の容器や袋が対象。 Untuk sampah wadah dan kantong plastik yang berisi produk. ビニール袋やレジ袋などに入れたままでは出さない。 Jangan dibuang langsung dengan dimasukkan ke kantong plastik atau kantong belanja. 汚れているものはふき取るか、さっと洗ってから出す。 Untuk barang yang kotor dibersihkan atau dicuci sebelum dibuang. 汚れの落ちないものは「可燃ごみ」で出す。 Barang yang nodanya tidak bisa dihilangkan dibuang sebagai "sampah yang bisa dibakar". 	<ul style="list-style-type: none"> キャップとラベルははずして「容器・包装用プラスチック類」で出す。 Lepaskan tutup dan labelnya dan dibuang sebagai "wadah dan plastik untuk kemasan". 中身を空にして、水で軽く流して出す。 Kosongkan isinya, cuci ringan bagian dalamnya dengan air lalu dibuang. 色付きのもの、切ったものは「その他プラスチック類」で出す。 Untuk barang yang berwarna dan yang telah dipotong-potong dibuang sebagai "plastik lainnya". 	<ul style="list-style-type: none"> びん・缶類は袋と一緒に入れる。 Botol dan kaleng dimasukkan disatukan ke kantong. 中身を空にして、水で軽く流して出す。 Kosongkan isinya, cuci ringan bagian dalamnya dengan air lalu dibuang. びんのキャップははずして、金属製のものは「びん・缶類」で、プラスチック製のものは「容器・包装用プラスチック類」で出す。 Lepaskan tutup botol kaca, untuk bagian logamnya dibuang sebagai "botol kaca dan kaleng", untuk plastiknya dibuang sebagai "wadah dan plastik untuk kemasan". 	<ul style="list-style-type: none"> 刃物類などは、収集時に危険なので、厚紙等で包む。 Benda tajam dan sejenisnya dibungkus dengan kertas tebal dsb., karena berbahaya saat pengumpulan sampah. スプレー缶やカセットボンベは、使い切って風通しの良い場所で穴を開ける。 Untuk kaleng spray dan tabung gas kecil gunakan sampai habis lalu lubang di tempat yang aliran anginnya bagus. 	<ul style="list-style-type: none"> 分解せずそのまま出す。 Dibuang seadanya tanpa dibongkar. 乾電池やバッテリーは取り除いてから出す。 Dibuang setelah baterai atau akinya dilepas. エアコン・テレビ・冷蔵庫・冷凍庫・洗濯機・衣類乾燥機・パソコンは出せません。 AC, TV, lemari es, freezer, mesin cuci, pengering pakaian, dan komputer tidak bisa dibuang sembarangan. 	<ul style="list-style-type: none"> 商品がプラスチックやビニールでできているもの。 Produk yang dibuat dari plastik dan vinyl. 金属がついていないもの。 Barang yang tidak ada logamnya. ビニールホースは1m以内に切って出す。 Untuk selang plastik dibuang setelah dipotong maksimal 1m. 	